

Distr.: General
20 December 2017
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة التاسعة والأربعون

٦-٩ آذار/مارس ٢٠١٨

البند ٣ (ط) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: إحصاءات

الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

تقرير فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

مذكرة من الأمين العام

وفقاً لمقرّر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٧/٢٢٨ والممارسات السابقة، يتشرف الأمين العام بأن يجيل تقرير فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية. ويعرض التقرير مشروع الدليل المتعلق بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية، عقب إجراء مشاورات عالمية. واللجنة مدعوة إلى مناقشة التقرير واعتماد "الدليل المتعلق بجمع إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية" ليكون بمثابة مبادئ توجيهية دولية يُستشهد بها في إعداد الإحصاءات المتعلقة بالتعدين والأنشطة ذات الصلة.



تقرير فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

أولا - مقدمة

١ - قامت اللجنة الإحصائية في دورتها الثالثة والأربعين، المعقودة في نيويورك في الفترة من ٢٨ شباط/فبراير إلى ٢ آذار/مارس ٢٠١٢، بإقرار المبادرة المشتركة بين منغوليا وأستراليا لإنشاء فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية (انظر E/2012/24، الفصل الأول - باء، المقرر ٤٣/١٠٨).

٢ - وتمثل الأهداف الرئيسية لفريق أولانباتار في وضع مبادئ توجيهية منهجية وعملية بشأن القياس الإحصائي للاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية. ويقدم الفريق توصيات يحدد فيها الممارسات المثلى فيما يتعلق بالمفاهيم والأساليب التي تتيح تتبع أنشطة صناعة التعدين والاستثمارات في التعدين؛ والقياس الدقيق لإسهام قطاع التعدين في الاقتصاد؛ وتقييم آثار التعدين على القطاعات الاجتماعية والاقتصادية الأخرى في إطار نظام الحسابات القومية. وعلاوة على ذلك، يهدف الفريق إلى التعاون مع البلدان التي تقوم اقتصاداتها على الموارد الطبيعية وإلى وضع توصيات عملية بشأن قياس آثار التعدين على البيئة وبشأن ضمان شمولية البيانات الإحصائية ذات الصلة وموثوقيتها ودقتها وأينتها وقابليتها للمقارنة مع غيرها من البيانات الإحصائية.

٣ - وقدم الفريق آخر تقرير له إلى اللجنة الإحصائية في دورتها الثامنة والأربعين في آذار/مارس ٢٠١٧. وفي تلك الدورة، قامت اللجنة بما يلي: ”(أ) رحبت بتقرير فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية؛ (ب) وافقت على خطة العمل المقترحة لوضع الصيغة النهائية للدليل المتعلق بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية، بما في ذلك إجراء مشاورات عالمية، وشددت على ضرورة أن يُنجز العمل قبل الدورة التاسعة والأربعين للجنة لكي يتسنى للجنة النظر في الدليل لإقراره في عام ٢٠١٨؛ (ج) أيدت استخدام مشروع الدليل في إنتاج إحصاءات بشأن التعدين، وفي تحليل تأثيره على الاقتصاد والبيئة والمجتمع الأوسع، وشددت على أهمية توافر نسخ بمختلف اللغات؛ (د) رأت أن الولاية الأصلية لفريق أولانباتار سوف تكتمل بعد المصادقة على الدليل في عام ٢٠١٨، ما لم يقدم اقتراح ملموس بتمديد ولاية الفريق لتشمل، على سبيل المثال، أنواعاً أخرى من الموارد الطبيعية“ (المقرر ٤٨/١١٦).

ثانيا - النواتج الرئيسية

٤ - يتمثل الناتج الرئيسي للفريق في ”الدليل المتعلق بجمع إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية“، الذي يتمثل الغرض الرئيسي منه في تمكين المكاتب الإحصائية الوطنية من إعداد مجموعة من الإحصاءات المفيدة لصنّاع القرار.

٥ - وتمشيا مع مقرر اللجنة ٤٨/١١٦ (انظر أعلاه)، أجرى فريق أولانباتار مشاورات عالمية في الفترة بين آب/أغسطس وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧. ووردت ردود من ٢٥ مكتبا إحصائيا وطنيا في المجموع.

وأدرجت جميع التعليقات في مشروع الدليل، وقُدِّم مشروع مستكمل ونهائي إلى اللجنة كوثيقة معلومات أساسية.

٦ - وقد استكملت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مسردا لهذا الدليل أُعدَّ استنادا إلى أعمال اضطلعت بها المكسيك.

٧ - وستكون المكاتب الإحصائية الوطنية بمثابة الجهات الرئيسية المستعملة للدليل كمبدأ توجيهي تسترشد به في إعداد مجموعة من الإحصاءات المتعلقة بالتعددين والأنشطة ذات الصلة. وسيستفيد أيضا من الدليل صنّاع القرار والباحثون، الذين سيصحبون على دراية أكبر بالبيانات التي تُعدّها المكاتب الإحصائية الوطنية. وستكون الإحصاءات الملائمة والمعدّة في أوانها أساسية لإرشاد الحكومات ودوائر الأعمال والمجتمعات المحلية بشأن القرارات التي يتعين اتخاذها لضمان استفادتها إلى أقصى حد ممكن من الموارد الطبيعية.

ثالثا - الأنشطة المستقبلية

- ٨ - سيُنشر الدليل النهائي، على إثر إقراره من قبل اللجنة، في الموقع الشبكي للفريق^(١).
- ٩ - ووفقا لمقرر اللجنة ٤٨/١١٦، وبعد إقرار الدليل من قبل اللجنة، يعتبر فريق أولانباتار أن عمله قد انتهى.

رابعا - الإجراءات المطلوب من اللجنة اتخاذها

- ١٠ - إن اللجنة الإحصائية مدعوة إلى القيام بما يلي:
- (أ) إقرار الدليل؛
- (ب) التوجه لفريق أولانباتار بالشكر على ما أنجزه من أعمال، والقيام بحل الفريق.

(١) يمكن الاطلاع عليه في الموقع: http://web.nso.mn/ub_city_group.